

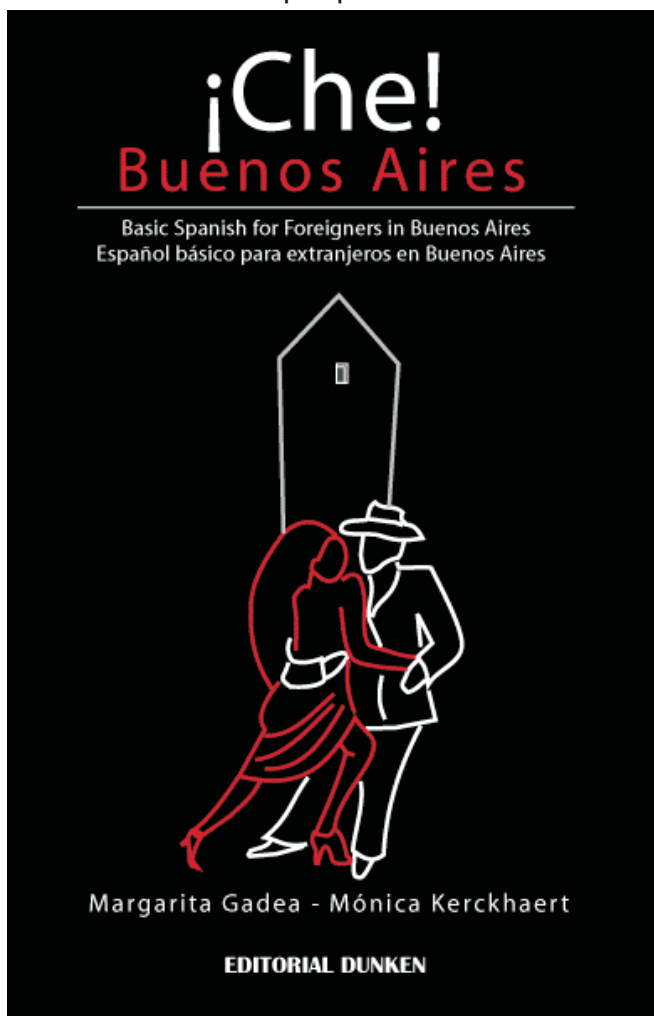
Nowadays Spanish is the official language in 21 countries. As a mother tongue it is spoken by over 400 million people

As a second language, it is used by 100 million people more. According to statistics, by 2030, 7.5% of the world population will be able to communicate in Spanish.

“¡Che! Buenos Aires” guides you along the exciting road to the acquisition of the “Argentine” Spanish

In Argentina we speak Spanish, or better yet, a Latin-American variety with its phonic, syntactic and semantic peculiarities.

As every language carries the culture of the people who speak that language, we will also delve into our way of living, our music, our urban spaces, in a nutshell, the very life of our people.



¡Che! Buenos Aires  
134 pages  
Copyright Margarita Gadea and Mónica Kerckhaert  
Editorial Dunken, Buenos Aires, Argentina

[www.chebuenosaires.com.ar](http://www.chebuenosaires.com.ar)

Be your own teacher! This is a book of self learning: you will be able to set your own pace

You will be your own teacher within the time frame set up by yourself; you will not be compelled to share spaces with other students. This will allow you a steadier progress.

Translation of grammatical points

The translation of grammatical points will help you clarify some concepts. The literal criterion applied will allow you to see some relationships more clearly.

Carefully graded structures presented in clear paradigms with informative usage notes

### PRONOMBRES PERSONALES

#### PERSONAL PRONOUNS

A diferencia de otros idiomas, en español el uso de los pronombres personales no es obligatorio. La conjugación del verbo suele indicar el pronombre omitido.

*Unlike other languages, in Spanish the use of personal pronouns is not compulsory. The conjugation of the verb usually indicates the omitted pronoun.*

### UNA SEGUNDA PERSONA MUY ESPECIAL A VERY SPECIAL SECOND PERSON

El empleo de “VOS” - en vez de “TÚ” - como pronombre de la segunda persona del singular es propio del Río de la Plata. Argentina, Paraguay y Uruguay son algunos de los países de América que no usan el TÚ.

*The use of “VOS” - instead of “TÚ” - as a second person singular pronoun is characteristic of the Río de la Plata area. Argentina, Paraguay and Uruguay are some of the countries in America that do not use “TÚ”.*

### Short review sections

The exercises in the section “Revising” - with suggested answers at the back of the book - are designed to give you a brief practice. You will find more material in our website.

Complete the questions:

- ¿Quién .....usted? ¿Quién.....vos?  
Yo soy Adrián Ramos.
- ¿Cuántos .....? ¿Cuántos.....?  
Tengo 25 años.
- ¿Dónde .....? ¿Dónde.....?  
En un banco.
- ¿Le.....? ¿Te.....?

## A story that links the lessons

Francisco Benítez es un joven español. Tiene 30 años. Es alto y delgado. Sus ojos son negros y su piel está tostada. Es veterinario y trabaja para una empresa americana. Vive en Málaga.

*Francisco Benitez is a Spanish young man. He is 30 years old. He is tall and slim. His eyes are black and his skin is sun-tanned. He is a vet and he works for an American company. He lives in Málaga.*

Malena Cortese es argentina. Tiene 25 años. Vive en Buenos Aires. Es bonita, rubia de ojos claros. Es periodista y trabaja en un importante diario de la ciudad.

*Malena Cortese is Argentine. She is 25 years old. She lives in Buenos Aires. She is a pretty blonde woman with blue eyes. She is a journalist and works for an important newspaper of the city.*

## Clarifying tables for a quick understanding of the patterns

Follow twenty six tables that will enable you to grasp patterns more clearly and to memorize them easily.

Persona		Singular		Plural	
1ra	1st	yo	I	nosotros	we
2da	2nd	tú	you	vosotros*	you
		Argentina		ustedes	you
		vos	you		
usted	you	ustedes	you		
3ra	3rd	él	he	ellos	they
		ella	she	ellas	they

\* Not used in Argentina

## Ten units presenting a series of authentic conversations which provide input for comprehension and language acquisition

### En el hotel

- Buenos días, señor. Bienvenido
- Gracias. Tengo una reserva. Mi nombre es Francisco Benítez.
- Un momento, por favor. Sí. Correcto. Habitación 345, en el tercer piso, con vista al jardín. ¿Puede completar esta ficha de registro?
- ¡Cómo no!
- Permítame su valija. Tenemos un excelente restaurant en el primer piso. La piscina y el gimnasio están en el último.

### At the hotel

- "Good morning, sir. Welcome".
- "Thank you. I have a reservation. My name is Francisco Benítez".
- "One moment, please. Yes. Right. Room 345, on the third floor, overlooking the garden. Can you fill in this registration card?"
- "Sure".
- "May I have your suitcase? We have an excellent restaurant on the first floor. The swimming pool and the gym are on the top floor".

## The lyrics of tangos such as Malena, La Morocha, Mi Buenos Aires querido show you a bit of our local soul and illustrate the presented structures

Malena canta el tango como ninguna  
 y en cada verso pone su corazón.  
 A yuyo del suburbio su voz perfuma..  
 Malena tiene pena de bandoneón.

*Malena sings the tango like no one  
 and in every single verse she pours her heart.  
 Like a slum weed her voice exudes...  
 Malena has the broken heart of a bandoneon.*

## Basic phrases of communication and everyday vocabulary

¿Habla / hablás inglés?	Do you speak English?
Sólo hablo un poco de español.	I only speak a little Spanish.
Por favor hable más despacio	Please speak slower
¿Me lo puede repetir por favor?	Say it again please
¿Qué quiere decir eso?	What does that mean?
No entiendo.	I don't understand.
¿Cómo se dice esto en español?	How do you say this in Spanish?

## Find yourself strolling around Buenos Aires: Recoleta, La Boca, Palermo, Downtown and more...

The local flavor of bars and restaurants and the mixture of architectural styles single Buenos Aires out as a city of infinite contrasts. This section contains structures and expressions not formally introduced to provide students with reading comprehension practice.

La Boca es uno de los rincones más pintorescos de nuestra ciudad. Fue el barrio de los inmigrantes italianos de principios de siglo, que habitaron sus inquilinatos y conventillos, muchos de los cuales siguen hoy en pie. El club de fútbol que constituye uno de los símbolos del barrio es el mundialmente famoso Boca Juniors, del que Diego Maradona es fanático.

pintoresco	colorful	retratada	portrayed
inmigrante	immigrant	diariamente	daily
inquilinato	tenant-house	habitantes	inhabitants
fanático	fan	en pie	built

## Enjoy both this communicative course and this cultural product !